



Raffaele (in un inglese stentato): "Tu.....(incomprensibile...)? Perché io ho molti amici...se io dico a tutti di prendersi cura di te (?) o...questa è la differenza...io ho buoni amici, non i suoi amici".

(6,30) Amanda (in italiano): "Lo so, ma lui è un po' pazzo quando è ..." (la ragazza esita, difficoltà lingua)

(Prosegue in inglese): "Quando lui pensa di interrompere il rapporto con una donna...(incomprensibile)... strano per me. Lui dice di fidarsi della sua ragazza ma non gli piace quando la vede parlare con un ragazzo che lui non conosce. Anche se si sono appena lasciati,.... (incomprensibile). Lui la guarda e diventa pazzo. E poi...ma poi lui ( N.d.T.: non chiaro, pare dica: "mi ha forzata" ?), (mi ha forzata?) tutto il tempo. Lui è terrificante. Lui dice che non gli importa di vedere la sua ragazza anche se parla con un altro uomo che non conosce, ma poi diventa arrogante con me".

Raffaele (in inglese): "Questo è ridicolo...(?)"

(7,20) Amanda (in inglese): "Non mi piace più, francamente. Voglio dire: lui è stato carino a trovarmi un lavoro ed è stato carino a suonare la chitarra con...(\*?) quando sono andata a casa (...incomprensibile...)"

(N.d.T.: la parola mancante (\*?) non è chiaramente udibile a causa di una sovrapposizione di voci e suoni. Potrebbe essere: "con me", oppure anche "con Meredith" o qualcos'altro).

Raffaele (in inglese): "Oh, aspetta, stiamo parlando... (esita) del tuo amico del "Le Chic" oppure..."

Amanda lo interrompe dicendo: "Amico del "Le Chic"?"

Raffaele: "No, sto parlando del tipo che..." (esita)

Amanda lo interrompe dicendo: "Chi?"

Raffaele: "Parlo del tipo..."

Amanda, interrompendolo: "Spiros?"

Raffaele: "No, Shaky, Shaky, eh, eh" (ridacchia)

Amanda: "Oh!"

Amanda: "Lui non mi piace. Lui non è...( segue parola incomprensibile)

" " Io detesto quell'uomo (ridacchia, poi in italiano:) Lui provato con me".

( INTERRUZIONE - ENTRA QUALCUNO DEL PERSONALE DI P.S.)

(9,17) Raffaele dice qualcosa in un inglese alquanto farraginoso. Tuttavia si presume che dica qualcosa del genere: Pensavo che era Shaky quello di cui stavi parlando. (E ridacchia)

E Amanda ripete: "Shaky, Shaky"

(Seguono due battute dei ragazzi incomprensibili)



**Raffaele:** “Si, ok, e .....(incomprensibile) se lui dice qualcosa (?)...con gli amici (?), pensi che lui è...(incomprensibile)... perché io sono solo”.

**Amanda non risponde nulla**

Amanda bisbiglia qualcosa...(Sembra che dica: “Devo andare al bagno.”)

**(10,50) Amanda ripete:** “Shaky, Shaky....(incomprensibile)

**Raffaele:** “Si, ehm, ehm” (ridacchia)

AMANDA VA ALLA TOILETTE - LUNGA PAUSA DI SILENZIO

AL RITORNO DI AMANDA, LA CONVERSAZIONE RIPRENDE SU ARGOMENTI IRRILEVANTI (Dal punto 15,50 della registrazione fino al 25,00 circa)

Raffaele racconta alla ragazza, in un inglese molto stentato, alcuni episodi buffi che gli sono capitati in compagnia di amici, quando aveva 15/16 anni. I due ragazzi ridono.

**(25,50) Raffaele:** “Quando tu...ballavi (?) quando tu...(esita) tu dirai che tu parli/parlato con P.J. (?)

SEGUONO SPEZZONI DI DIALOGO IRRILEVANTI = Raffaele traduce in inglese ad Amanda alcune espressioni volgari della lingua italiana tipo “Vaffanculo”, “Li mortacci tua”. (I due ridono)

**Poi Amanda riferisce brevemente a Raffaele della sua visita alla casa, di come le sia stato chiesto di controllare se mancasse qualche coltello in cucina.**

Segue altra pausa, poi i due riprendono a scherzare e a ridere insieme.

AMANDA RICEVE TELEFONATA ( pare si tratti del padre)

La ragazza racconta all'interlocutore della visita da poco effettuata all'interno della casa. Dice poi di trovarsi in Questura e che tutto è davvero molto frustrante.....tanto tempo passato ad aspettare...

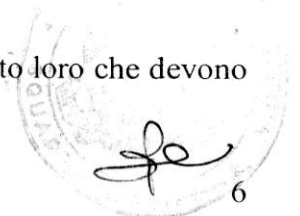
Poi Amanda passa il telefono a Raffaele, il quale scambia poche battute con l'interlocutore, promettendo che farà una foto di loro due (lui e Amanda), così A. gliela potrà mostrare.

Amanda riprende il telefono e spiega all'interlocutore che Raffaele studia all'Università di Perugia, sta preparando la tesi, si occupa della traduzione di programmi informatici. Riprende poi brevemente il discorso della visita alla casa, e si congeda.

I DUE RAGAZZI SCHERZANO commentando le parole usate da Amanda per spiegare al padre quello che Raffaele fa all'Università.

Amanda dice al ragazzo di chiedere quando potranno andar via. Viene comunicato loro che devono aspettare il colloquio con il Magistrato.

*[Handwritten signature]*



## ALTRA TELEFONATA PER AMANDA (da persona di famiglia)

Amanda riferisce di trovarsi ancora in Questura, che l'hanno portata nella casa ecc. ecc., e che ora sta aspettando di parlare con il magistrato.

Poi Amanda apprende la notizia dell'arrivo della madre, previsto per il martedì successivo e, tutta contenta, lo comunica a Raffaele. La ragazza chiede allora che la madre le porti delle cose assolutamente necessarie per lei, cioè alcuni capi di vestiario ma soprattutto delle mutandine, perché in questi ultimi giorni ha usato le mutande di Raffaele.

Amanda racconta ancora di quanto è accaduto durante la visita nella casa, delle domande circa il sangue trovato nel bagno, della presenza di giornalisti fuori della casa, del fatto che le è stata coperta la testa per evitare il suo riconoscimento durante il ritorno in Questura ecc.

Sempre nel corso della stessa telefonata, ad un certo punto Amanda inizia a parlare brevemente in tedesco con qualcuno, dopodiché riprende a parlare in inglese, e CONCLUDE TELEFONATA.

Amanda riferisce a Raffaele che ha parlato con un suo cugino (presumibilmente la persona con cui ha colloquiato in tedesco), raccontandogli delle cose su questo cugino, che anche lui è stato in Italia ecc.

Raffaele chiede poi ad A. notizie sulla venuta della madre. A. dice che partirà martedì sera ed arriverà il mercoledì successivo.

Raffaele le comunica che mercoledì dovrà assentarsi ma che le lascerà le chiavi di casa.

(.....SEGUE CONVERSAZIONE IRRILEVANTE.....)

## AMANDA RICEVE TELEFONATA DI SUA MADRE

Amanda parla dei vestiti e di altre cose di cui ha bisogno.

Racconta poi della visita alla casa e riferisce che ora si trova in Questura.

Amanda prega la madre di telefonarle al suo arrivo a Roma per farle sapere l'orario di arrivo del treno a Perugia, aggiungendo che se non le fosse possibile andarla a prendere alla stazione, la madre può farsi portare da un taxi all'indirizzo di Raffaele, cioè Corso Garibaldi, 110.

Letto confermato e sottoscritto.-----